

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Рабочая группа по «сухим портам»

Третье заседание

Бангкок, 13-14 ноября 2019 года

Пункт 6 предварительной повестки дня**

**Рассмотрение предложений о внесении поправок в
Межправительственное соглашение о «сухих портах»**

**Предложения о внесении поправок в
Межправительственное соглашение о «сухих портах»**

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе содержатся предложения Сторон Межправительственного соглашения о «сухих портах» о внесении поправок в Соглашение. Правительства Индии, Казахстана и Российской Федерации предложили внести поправки в приложение I к Соглашению. Рабочая группа по «сухим портам», возможно, рассмотрит возможность принятия данных предложений.

I. Введение

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 7 и пунктом 2 статьи 9 Межправительственного соглашения о «сухих портах» поправки к настоящему Соглашению могут быть предложены любой Стороной. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 поправки к приложению I могут быть предложены любой Стороной, к территории которой относится предмет предлагаемой поправки. В соответствии с пунктом 1 статьи 6 Рабочая группа по «сухим портам» является компетентным органом, рассматривающим предлагаемые поправки. В связи с этим и в соответствии со сложившейся практикой секретариат проинформировал государства-члены о запланированной дате проведения совещания Рабочей группы и просил все Стороны Соглашения представить секретариату предложения о внесении поправок в Соглашение посредством вербальной ноты от 10 июня 2019 года.

2. Секретариат получил предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению, в отношении которых действует порядок, установленный в статье 8 Соглашения. В соответствии с обязательствами, изложенными в пункте 3 статьи 8 Соглашения, секретариат распространил текст предлагаемых

* Переиздано по техническим причинам 29 октября 2019 года.

** ESCAP/DP/WG/2019/L.1.

поправок, подлежащих рассмотрению на третьем совещании Рабочей группы, за 45 дней до начала совещания. В связи с этим Рабочей группе будет предложено рассмотреть предложения, содержащиеся в приложении к настоящему документу.

3. Во время обсуждений в рамках Рабочей группы секретариат может представлять разъяснения, касающиеся технических вопросов и порядка ведения заседания, имеющих отношение к Соглашению, при поступлении соответствующих просьб от членов Рабочей группы. В соответствии с надлежащей статьей Соглашения после совещания Рабочей группы секретариат направит все утвержденные поправки Генеральному секретарю, являющемуся депозитарием, для распространения среди всех Сторон и последующего вступления в силу.

II. Предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению

Предложения Индии, Казахстана и Российской Федерации

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Соглашения правительства Индии, Казахстана и Российской Федерации предложили внести поправки в приложение I к Соглашению.

5. В соответствии с пунктом 4 статьи 8 Соглашения предлагаемая поправка к приложению I к Соглашению *«считается принятой в случае, если Сторона, к территории которой относится субъект предлагаемой поправки, вновь подтверждает соответствующее предложение после его рассмотрения на совещании Рабочей группы»*.

6. Соответственно, делегациям Индии, Казахстана и Российской Федерации будет предложено вновь подтвердить их предложения. В соответствии со сложившейся практикой повторное подтверждение будет отражено в докладе Рабочей группы о работе ее третьего совещания.

7. Тексты предлагаемых поправок содержатся в приложении к настоящему документу. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предлагаемые поправки к приложению I и принять решение об их утверждении в соответствии с процедурой, описанной в пункте 4 статьи 8 Соглашения.

III. Вопросы для рассмотрения Рабочей группой

8. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть тексты предлагаемых поправок, содержащиеся в приложении к настоящему документу, в соответствии с процедурой, описанной в статье 8 Соглашения. Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что в соответствии с пунктом 4 статьи 8 утвержденные поправки должны быть направлены секретариатом Генеральному секретарю, который распространяет их среди всех Сторон.

9. Рабочая группа, возможно, также пожелает учесть, что в соответствии с пунктом 5 статьи 8 поправки к приложению I к Соглашению, утвержденные Рабочей группой, считаются принятыми и вступают в силу для всех Сторон по истечении 45 дней со дня направления циркулярного уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Приложение

Предложения о внесении поправок в приложение I к Межправительственному соглашению о «сухих портах»

1. Поправка, предложенная правительством Индии

В приложении I к Соглашению в данных по Индии *добавить следующее:*

Внутренний контейнерный терминал, Сонипат, Харьяна

CPL, Дадри, Уттар-Прадеш

Внутренний контейнерный терминал, Сриперумбудур, Тамилнад

Внутренний контейнерный терминал, Патпаргандж

Внутренний контейнерный терминал, Умбергаон, Махараштра

Внутренний контейнерный терминал, Тар, Ахмадабад

Внутренний контейнерный терминал, Сабармати, Ахмадабад

2. Поправка, предложенная правительством Казахстана

В приложении I к Соглашению в данных по Казахстану *заменить* перечень «сухих портов» текстом следующего содержания:

Транспортно-логистический центр компании «Continental Logistics», Нур-Султан

ТОО «Астык-Логистик», Нур-Султан

Сухой порт «KTZE-Khorgos Gateway», Алматинская область

Транспортно-логистический центр компании «Continental Logistics», Шымкент

3. Поправка, предложенная правительством Российской Федерации

В приложении I к Соглашению в данных по Российской Федерации *добавить следующее:*

Транспортно-логистический центр «Ворсино», на границе Московской и Калужской областей